
**REPUBLIC OF MOLDOVA
ROAD SECTOR PROGRAM**

STATE ROAD ADMINISTRATION

Registration and Opening of Technical Proposals

Supervision of Civil Works under the Contract

RSP/W9/05:

“Construction of M3 Slobozia Mare Bypass, km 0+000 - km 18+290”

Issued on March 6th, 2018

Contents

- 1. Minutes of the Evaluation Committee NO. RSP/CSM3-05/04/2018
(original version).**
- 2. Minutes of the Evaluation Committee No. RSP/CSM3-05/04/2018
(translated version).**
- 3. Annex No 1. Register of Attendance.**

ȘEDINȚA COMITETULUI DE EVALUARE NR. 05/2018

PROCES-VERBAL NR. RSP/CSM3-05/04/2018

6 martie 2018

or. Chișinău

Comitetul de Evaluare numit prin Ordinul Ministrului Transporturilor și Infrastructurii Drumurilor (MTID) nr. 8 din 06.02.2015, prezent în următoarea componență:

Președintele Comitetului:

- Radu ROGOVEI – Șef al Direcției Infrastructura de Transport, Ministerul Economiei și Infrastructurii.

Vicepreședintele Comitetului:

- Gheorghe CURMEI – Director general, Î.S. „Administrația de Stat a Drumurilor”.

Secretar:

- Serghei POLIȘCIUC – Director adjunct, Î.S. „Administrația de Stat a Drumurilor”.

Membrii Comitetului:

- Ion DRUCEC – Director adjunct, Î.S. „Administrația de Stat a Drumurilor”;
- Iurie PAȘA – Director adjunct, Î.S. „Administrația de Stat a Drumurilor”;
- Petru TÎMBUR – Șef al Secției audit intern, Ministerul Agriculturii, Dezvoltării Regionale și Mediului.

Invitați:

- Douglas DAVIES – Specialist internațional în inginerie și management, Roughton International;
- Diana LUPU – Șef Serviciului procurări al Direcției investiții străine, Î.S. „Administrația de Stat a Drumurilor”.

SERVICII DE SUPERVIZARE TEHNICĂ A EXECUȚIEI LUCRĂRILOR DE CONSTRUCȚIE ÎN CADRUL CONTRACTULUI:

RSP/W9/05 – "Construcția drumului de ocolire a s. Slobozia Mare, km 0+000 - km 18+290"

Ordinea de zi:

Înregistrarea și deschiderea Ofertelor Tehnice

În rezultatul evaluării a 19 Expresii de Interes, depuse până la data limită stabilită pentru 27 iulie 2017, ora 17:00, a fost întocmită Lista Scurtă ale Consultanților care au acumulat cel mai înalt scor conform criteriilor de evaluare. Astfel, pe Lista Scurtă au fost incluși următorii Consultanți:

1. **Dongsung Engineering Co., Ltd.** (Coreea) în asociere cu **Pyunghwa Engineering Consultants Ltd.** (Coreea);
2. **EPTISA Servicios de Ingenieria, S.L.** (Spania) în asociere cu **EPTISA Romania S.R.L.** (Romania) și **TEMELSU International Engineering Services Inc.** (Turcia);
3. **Finish Overseas Consultants Ltd.** (Finland) în asociere cu **Dohwa Engineering Co. Ltd** (Coreea);
4. **SMEC International Pty Ltd** (Australia);
5. **Rendel Limited** (Marea Britanie);
6. **IRD Engineering S.r.l.** (Italia).

Până la data limită de prezentare a Ofertelor stabilită în documentul „Cerere de Ofertă” – 6 martie 2018, ora 10:00, au fost recepționate Oferte de la următorii Consultanți incluși în Lista Scurtă:

NR	CONSULTANT	ORA DEPUNERII	DATA DEPUNERII	MENTIUNI
1	Dongsung Engineering Co., Ltd. (Coreea) în asociere cu Pyunghwa Engineering Consultants Ltd. (Coreea)	10:25	27.02.18	N/A
2	Finish Overseas Consultants Ltd. (Finland) în asociere cu Dohwa Engineering Co. Ltd (Coreea)	10:31	16.02.2018 Oferta retrasă 02.03.2018 Oferta actualizată	La data 20.02.18 oferta depusă inițial a fost retrasă
3	Rendel Limited (Marea Britanie)	15:47	02.03.2018	N/A
4	IRD Engineering S.r.l. (Italia)	8:33	06.03.2018	N/A
5	EPTISA Servicios de Ingenieria, S.L. (Spania) în asociere cu EPTISA Romania S.R.L. (Romania) și TEMELSU International Engineering Services Inc. (Turcia)	09:03	06.03.2018	N/A

La data de 16 februarie, 2018 compania **Finish Overseas Consultants Ltd.** (Finland) în asociere cu **Dohwa Engineering Co. Ltd** (Coreea) a depus o Ofertă pentru proiectul menționat mai sus. Ca urmare a emiterii Amendamentului Nr. 2 din data de 16 februarie, 2018, Compania a solicitat retragerea Ofertei (emailul se atașează). La data de 2 martie, 2018, Oferta a fost depusă repetat.

Ofertele sunt prezentate conform cerințelor prevăzute în documentul „Cerere de Ofertă”, și anume:

- Ofertele Tehnice și Financiare sunt prezentate în plicuri separate, sigilate;
- Ofertele Tehnice sunt prezentate în original, 1 copie și 1 copie pe suport electronic;
- Toate paginile Ofertelor Tehnice sunt parafate de către persoana împuternicită.

S-a hotărât:

- A accepta toate Ofertele primite în vederea evaluării acestora;
- A desemna Grupul de Experți în următoarea componență: **Confidential**, în scopul evaluării Ofertelor Tehnice;
- A elabora Raportul de Evaluare a Ofertelor Tehnice, în care vor fi reflectate rezultatele evaluării și care va fi prezentat spre aprobare Comitetului de Evaluare și ulterior Băncii Europene pentru Reconstrucție și Dezvoltare spre coordonare și avizare;
- Ofertele Financiare sigilate se transmit spre păstrare dlui Serghei Polișciuc, secretar al Comitetului de Evaluare.

MEMBRII COMITETULUI DE EVALUARE:

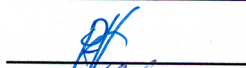
Radu ROGOVEI



Gheorghe CURMEI



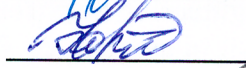
Serghei POLIȘCIUC



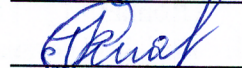
Ion DRUCEC



Iurie PAȘA

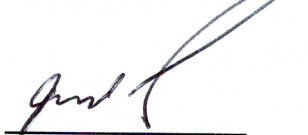


Petru TÎMBUR

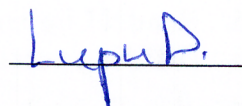


INVITAȚI:

Douglas DAVIES



Diana LUPU



EVALUATION COMMITTEE SESSION NO. 05/2018

MINUTES NO. RSP/CSM3-05/04/2018

6th March, 2018

Chisinau

The Evaluation Committee, appointed by the Order No. 8 dated 06.02.2015, of the Minister of Transport and Roads Infrastructure (MTRI), is present as follow:

Chairman of the board:

- Radu ROGOVEI – Head of transport infrastructure Department, Ministry of Economy and Infrastructure.

Deputy Chairman of the Committee:

- Gheorghe CURMEI – General Director, State Road Administration.

Secretary:

- Serghei POLISCIUC – Deputy director, State Road Administration.

Members:

- Ion DRUCEC – Deputy director, State Road Administration;
- Iurie PAȘA – Deputy director, State Road Administration.
- Petru TÎMBUR – Chief of the Internal Audit Service, Ministry of Agriculture, Regional Development and Environment;

Invitees:

- Douglas DAVIES – International Engineering and Management Consultant, Roughton International Ltd.;
- Diana LUPU – Chief of procurement Service, State Road Administration.

SUPERVISION OF CIVIL WORKS UNDER THE CONTRACT:

RSP/W9/05: “Construction of M3 Slobozia Mare Bypass, Km 0+000 - Km 18+290”

Agenda:

Registration and Opening of Technical Proposals

Following the issuance of the Invitation, 19 Expressions of Interest have been submitted before the deadline set for July 27th, 2017, 17:00 PM (local time).

Based on the outcome of evaluation, the highest scored Consultants have been shortlisted and invited to submit their proposals in accordance with Request for Proposals.

Thus, the following Consultants were shortlisted:

1. **Dongsung Engineering Co., Ltd.** (Korea) in association with **Pyunghwa Engineering Consultants Ltd.** (Korea);
2. **EPTISA Servicios de Ingenieria, S.L.** (Spain) in association with **EPTISA Romania S.R.L.**(Romania) and **TEMELSU International Engineering Services Inc.** (Turkey);
3. **Finish Overseas Consultants Ltd.** (Finland) in association with **Dohwa Engineering Co. Ltd.**(Korea);
4. **SMEC International Pty Ltd** (Australia);
5. **Rendel Limited** (United Kingdom);
6. **IRD Engineering S.r.l.** (Italy).

The following Proposals have been received by the submission deadline, set for March 6th, 2018, 10:00 AM (local time):

NO.	COMPANY	TIME OF SUBMISSION	DATE OF SUBMISSION	REMARKS
-----	---------	--------------------	--------------------	---------

1.	Dongsung Engineering Co., Ltd. (Korea) in association with Pyunghwa Engineering Consultants Ltd. (Korea)	10:25	27.02.18	N/A
2.	Finish Overseas Consultants Ltd. (Finland) in association with Dohwa Engineering Co. Ltd.(Korea)	11:17	16.02.2018 withdrawn Proposal	On 20.02.18, the Proposal was withdraw.
		10:31	02.03.18, updated Proposal	
3.	Rendel Limited (United Kingdom)	15:47	02.03.2018	N/A
4.	IRD Engineering S.r.l. (Italy)	8:33	06.03.18	N/A
5.	EPTISA Servicios de Ingenieria, S.L. (Spain) in association with EPTISA Romania S.R.L. (Romania) and TEMELSU International Engineering Services Inc. (Turkey)	09.03.2018	06.03.18	N/A

On February 16, 2016, the association between the companies Finish Overseas Consultants Ltd. (Finland) and Dohwa Engineering Co. Ltd.(Korea), has submitted a Proposal for the abovementioned Project. Following the issuance of the Amendment Nr. 2 dated February 16, 2018, the company has requested the withdrawal of the Proposal (the email is attached hereby). On March 02, 2018, an updated Proposal has been submitted.

The Proposals have been submitted in accordance with “Request for Proposals” requirements:

- Technical and Financial Proposals have been submitted in separate envelopes, sealed;
- Technical Proposals have been submitted in one original, one copy and one electronic copy;
- All pages of the Technical Proposal have been sealed by the authorized person.

Evaluation Committee has Decided:

- To accept all the Proposals received in order to be evaluated;
- To appoint the Expert Group: **Confidential** for the evaluation of the Technical Proposals;
- To elaborate the Technical Evaluation Report which will reflect the results of evaluation and which will be presented to the Evaluation Committee for the approval and subsequently to the European Bank for Reconstruction and Development for coordination.
- The sealed Financial Proposals are entrusted to Mr. Polisciuc Serghei for storage.

Members of the Evaluation Committee

Radu ROGOVEI	_____	Gheorghe CURMEI	_____
Serghei POLIȘCIUC	_____	Ion DRUCEC	_____
Iurie PAȘA	_____	Petru TÎMBUR	_____

INVITEES:

Diana LUPU	_____	Douglas DAVIES	_____
------------	-------	----------------	-------

SRA Procurement

From: Petri Jusi <petri.jusi@finnoc.fi>
Sent: Tuesday, February 20, 2018 1:41 AM
To: procurement@asd.md
Cc: Toni Paju; Stella Selinheimo; 허만진(감리CM전략팀); 최용재(감리CM전략팀); 조유진(해외영업부); 이성해(해외영업부); 서충원(해외영업부); leegw@dohwa.co.kr; Dumitru Ceban; Heidi Martin; Marina Ababii
Subject: Extension of the Bid Submission, collecting the bid already submitted ! RFP No.: CS/QCBS/04-05/2017 Loan No. 45094 Grant Agreement No. 45094 RSPSP.45094: Supervision of Constructon of M3 Vulcanesti and Slobozi

Dear Sir,

We got information of extension of the Proposal submission for this Project: RFP No.: CS/QCBS/04-05/2017 Loan No. 45094 Grant Agreement No. 45094 RSPSP.45094: Supervision of Constructon of M3 Vulcanesti and Slobozi.

Therefore we will collect our current submission you have already received adn will modify it based on the new information and will resubmit based on the new deadline 6th of March.

Ms. Marina Ababii is authorized to collect our current submission from you today Tuesday 20th of February.

Thank you !

Kind regards,



Petri Jusi / Managing Director

Tel:+358 40 516 7332, Skype petri_jusi

Finnish Overseas Consultants Ltd.
Fax: +358 42 516 7332
Melsarinne 7 B
P.O.Box 58
FI-04201, Kerava, Finland
<http://www.finnoc.fi>

Ababii Marina

20 februarie 2018

*(oferta pentru supravegherea
constr. M3 Vulcanesti si Sloboz,
Mare) contract RSP/W9/04-05,*



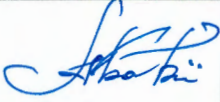
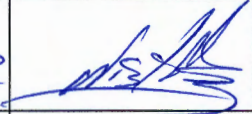
The offer for supervision of construction of M3 Vulcanesti and Sloboz Mare - contract RSP/W9/04-05 has been withdrawn.

Ababii

REGISTER OF ATTENDANCE

SUPERVISION OF CIVIL WORKS UNDER THE CONTRACT: RSP/W9/05 – "Construction of M3 Slobozia Mare Bypass, km 0+000 - km 18+290"

Registration of proposals held on 6th March, 2018 at State Road Administration 4th floor, Room 400,
Bucuriei 12A Str, Chisinau, MD – 2004, Republic of Moldova

No.	Name of Consultant	Country of Consultant	Name of Consultant's Representative	Signature of Representatives
1	Dongsung Engineering	Korea	Titei Ditalie Signa Engineering	
2	Terevii Anzei IRD ENGINEERING	ITALY	Terevii Anzei IRD ENGINEERING	
3	Mazina Ababii	Finlandia	Fin OC	
4	EPITISA ROMANIA	RO	Marius Nistor	
5				
6				
7				
8				

SRA'S REPRESENTATIVE:

Name: Gabriele C

Signature: 